

Distr.: General  
26 July 2007  
Arabic  
Original: English/French

## الجمعية العامة



## الدورة الثانية والستون

البند ١١٢ من جدول الأعمال المؤقت\*  
تقرير الأمين العام عن صندوق بناء السلام

## صندوق بناء السلام

## تقرير الأمين العام

موجز

أنشئ صندوق بناء السلام كآلية مبتكرة تهدف إلى تقديم دعم حاسم خلال المراحل المبكرة من عملية السلام عندما لا تكون قد توفرت بعد، موارد كافية من آليات التمويل الأخرى، بعد عقد اتفاق سلام مباشرة.

ويقدم هذا التقرير عرضاً عاماً لإدارة الصندوق بما في ذلك إنشائه، وترتيبات إدارته وهيكله الرقابي، فضلاً عن لمحة عامة عن التبرعات التي قدمت إليه. وكان الصندوق تلقى حتى تموز/يوليه ٢٠٠٧، تعهدات وتبرعات، تزيد على ٩٠ في المائة من التمويل المستهدف للصندوق البالغ ٢٥٠ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة، من قاعدة واسعة من الجهات المانحة من بينها العديد من أعضاء لجنة بناء السلام. ويرد وصف في هذا التقرير لعمليات الصندوق في البلدان التي هي قيد نظر لجنة بناء السلام، فضلاً عن التنسيق مع آليات التمويل الأخرى. وفي الختام، ترد في التقرير مجموعة من الدروس المستفادة خلال السنة الأولى من تشغيل الصندوق، بما في ذلك اقتراحات لتحسين عمليات صرف الأموال.

\* A/62/150.



## المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	١	..... مقدمة - أولا
٣	١٩-٢	..... الإدارة والتنظيم - ثانيا
٣	٦-٢	..... إنشاء الصندوق ألف -
٤	١١-٧	..... الترتيبات الإدارية باء -
٦	١٦-١٢	..... الإشراف جيم -
٧	١٩-١٧	..... التبرعات دال -
٨	٣٧-٢٠	..... عمليات الصندوق - ثالثا
٨	٣١-٢٠	..... البلدان التي هي قيد نظر لجنة بناء السلام ألف -
١٢	٣٥-٣٢	..... التنسيق مع آليات التمويل الأخرى باء -
١٣	٣٦	..... البلدان التي يعلن الأمين العام أهليتها لتلقي الدعم من الصندوق جيم -
١٣	٣٧	..... نافذة الطوارئ دال -
١٤	٤٥-٣٨	..... ملاحظات وقضايا رابعا -
١٥	٤٧-٤٦	..... الاستنتاج خامسا -
		المرفقات
١٧	.....	الأول
١٩	.....	الثاني
٢١	.....	الثالث

## أولا - مقدمة

١ - هذا التقرير مقدم عملاً بقرار الجمعية العامة ٢٨٧/٦٠ المؤرخ ٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦، الذي طلبت فيه الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يقدم تقريراً سنوياً إلى الجمعية العامة عن عمليات وأنشطته صندوق بناء السلام. وكان قد أعلن عن إنشاء الصندوق رسمياً في ١١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦ وبدأ تشغيله منذ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧. ويقدم هذا التقرير السنوي الأول تحليلاً للمخصصات ويعرض بعض الدروس الأولية المستفادة بشأن عملية إنشاء هيكل الصرف المناسبة لتلك المخصصات. ولما كان تنفيذ المشروع لا يزال في مراحله الأولية، فإن من المبكر جداً تقديم تحليل للآثار التي أحدثها الصندوق في البلدان التي يعمل فيها على جهود بناء السلام.

## ثانياً - الإدارة والتنظيم

### ألف - إنشاء الصندوق

٢ - كررت الجمعية العامة في قرارها ١٨٠/٦٠ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ ومجلس الأمن في قراره ١٦٤٥ (٢٠٠٥) المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ تأكيد طلبهما إلى الأمين العام حسبما ورد في نتائج مؤتمر القمة العالمي لسنة ٢٠٠٥ (قرار الجمعية العامة ١/٦٠، الفقرة ١٠٣) أن ينشئ صندوقاً متعدد السنوات لبناء السلام بعد انتهاء الصراع بمول من خلال التبرعات، مع المراعاة الواجبة للضوابط القائمة.

٣ - وخلال النصف الأول من عام ٢٠٠٦، أنشئ فريق عامل مشترك بين الإدارات لتقديم المشورة بشأن وضع اختصاصات الصندوق. وقد تم إشراك ممارسين رياديين من الأمم المتحدة في مجال الصناديق الاستثمارية المتعددة المانحين في هذه العملية في مبادرة للأخذ بأفضل الممارسات في مجال إدارة الصناديق الاستثمارية وكفالة عدم تداخل نطاق الصندوق مع آليات التمويل القائمة. وفي الوقت نفسه، جرت مشاورات موسّعة مع الدول الأعضاء المهتمة، بما فيها الدول الأعضاء في لجنة بناء السلام. ووفرت هذه المناقشات مساهمات حاسمة في مجال تعزيز آلية الصرف واستنباط الترتيبات الملائمة لإدارة الصندوق. وبعد أن تم إقرار اختصاصات صندوق بناء السلام (A/60/984، المرفق)، من جانب كلتا العمليتين الاستشاريتين، قدمها الأمين العام إلى الجمعية العامة في ٢٢ آب/أغسطس ٢٠٠٦.

٤ - وقد أنشئ الصندوق كآلية مبتكرة تهدف إلى تقديم دعم حاسم خلال المراحل المبكرة من عملية السلام. وجسد تصميم الصندوق عدداً من المبادئ الأساسية: '١' فهو يقوم على السيطرة الوطنية على زمام الأمور في عملية سلام؛ '٢' وهو مصمم ليكون بمثابة

عامل حفاز لإعطاء انطلاقة قوية لأنشطة بناء السلام الحاسمة؛ '٣' وهو يستخدم وكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها كجهات متلقية لدعم تنفيذ المشاريع من جانب الكيانات الوطنية؛ '٤' وهو يعمل كصندوق عالمي ولكنه يفسح المجال في الوقت نفسه لعملية لامركزية ومرنة للصرف على المستوى القطري. ويقدم الصندوق الدعم في سياق ثلاثة تسهيلات منفصلة '١' لبلدان هي قيد نظر لجنة بناء السلام؛ '٢' لبلدان يعلن الأمين العام أنها مؤهلة؛ و '٣' في شكل دعم للمشاريع من خلال نافذة الطوارئ الموجودة فيه.

٥ - وقد صمم الصندوق بغرض استخدامه في المراحل المبكرة جدا من عملية سلام عندما لا تكون قد توفرت بعد، موارد كافية من آليات التمويل الأخرى بعد عقد اتفاق السلام مباشرة. وتنص اختصاصات الصندوق أيضا على أن يضطلع في ظروف معينة بدور في المراحل اللاحقة لعملية السلام، وبخاصة في البلدان التي لم تنشئ صناديق استثمارية متعددة المانحين أو التي تفتقر إلى التمويل لمواجهة تحديات بناء السلام الحاسمة. وإذا يشكل الصندوق جزءا لا يتجزأ من الهيكل الجديد لبناء السلام، فإن الهدف منه هو مساعدة جميع البلدان التي هي قيد نظر اللجنة، بغض النظر عن المرحلة التي بلغتها في عملية بناء السلام.

٦ - وقد وفرت اختصاصات الصندوق أساسا متينا لإرساء هيكل صرف يعمل على نحو جيد. وسيستعين مكتب دعم بناء السلام بالدروس القيمة المستخلصة من عملية تنفيذ الاختصاصات للنظر في إدخال تعديلات على العملية انتهاء بإجراء استعراض كامل، لتلك الاختصاصات، حسب الاقتضاء، بعد العامين الأولين من العمليات.

## باء - الترتيبات الإدارية

٧ - تمثل أحد الاعتبارات الهامة التي روعيت خلال وضع اختصاصات الصندوق في تحديد أنسب هيكل لإدارته لكفالة قدرته على العمل بسرعة في مرحلة ما بعد انتهاء الصراعات بغض النظر عن نوع وجود الأمم المتحدة في البلد. وقد نوقشت عدة نماذج للصرف مما قاد إلى اتخاذ قرار رسمي في أيار/مايو ٢٠٠٦ بتفويض مسؤولية الإدارة المالية للصندوق إلى مكتب الصناديق الاستثمارية المتعددة المانحين التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وذلك على أساس هيكل التكاليف العامة التنافسي الموجود فيه وما اكتسبه من خبرات تشغيلية في إدارة عدة صناديق استثمارية كبيرة كمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، وصندوق العراق الاستئماني. ومن خلال مذكرة تفاهم رسمية مؤرخة ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦ بين الأمم المتحدة ومكتب الصناديق الاستثمارية المتعددة المانحين، أعطيت للمكتب مسؤولية أداء الإدارة المالية للصندوق بينما احتفظت الأمانة العامة

بالمسؤولية عن الجوانب البرنامجية، ويحتفظ رئيس مكتب دعم بناء السلام بمسؤولية الإدارة العامة عن إدارة الصندوق والإشراف عليه تحت سلطة الأمين العام.

٨ - ويلتزم مكتب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي للصناديق الاستثمارية بتوحي الشفافية الكاملة في أساليب عمله ويدير موقعا مخصصا على الإنترنت (www.unpbf.org) يقدم كل المعلومات المطلوبة بشأن عمليات الصندوق، بما فيها معلومات مستكملة عن التبرعات المقدمة والمداومات المتعلقة بالمشاريع المعتمدة على المستوى القطري. ومتى اعتمدت المشاريع وقدمت رسميا إلى المكتب فإنه يستعرض الطلبات ويصدق عليها ويصرف المبالغ إلى المؤسسة المتلقية التابعة للأمم المتحدة في غضون يومين أو ثلاثة أيام عمل. ولما كانت المشاريع تبلغ آخر مراحلها خلال دورة التنفيذ، فإن جميع التقارير المالية والمرحلية ستكون متاحة هي أيضا على موقع الشبكة العالمية. وسيتم من خلال مكتب الصناديق الاستثمارية تقديم التقارير المرحلية السردية وسيتولى مكتب دعم بناء السلام توحيدها وعرضها على لجنة بناء السلام من حين لآخر.

٩ - وقد أتاح تعيين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي مديرا للصندوق إدماج الآليات الإدارية للصناديق الاستثمارية القائمة كإشراك وكالات من الأمم المتحدة تعمل كجهات رسمية متلقية للأموال وتعهد بدورها بمهمة تنفيذ المشاريع إلى شركاء محليين كالنظرء الحكوميين ومنظمات دولية ومنظمات غير حكومية. ويتيح هذا الأسلوب أعمال نهج متسق للمساءلة عن النفقات، ويستفيد من خبرة منظومة الأمم المتحدة فيما يتعلق بتعزيز القدرات الوطنية.

١٠ - وتتطلب اختصاصات صندوق بناء السلام الاستعانة بلجنة توجيهية في كل بلد من البلدان التي تتلقى مخصصات في إطار الصندوق، ويشترك في رئاسة اجتماعات اللجنة لاستعراض المشاريع وعملية إقرارها كل من الحكومة وكبير ممثلي الأمم المتحدة في البلد وتتألف اللجنة من أصحاب المصلحة الآخرين. ورغم أن اختصاصات الصندوق تنص على ضرورة الاستعانة لهذا الغرض 'بآليات التنسيق القائمة'، أنشأت حكومتا بوروندي وسيراليون لجنتهما التوجيهية ككيانين مستقلين. ففي حالة سيراليون ترتبط هذه اللجنة ارتباطا وثيقا بآليات التنسيق القائمة، في حين أنه في حالة بوروندي لم يكن هناك في ذلك الوقت آليات تنسيق عاملة. وقد تطلب إنشاء هاتين اللجنتين التوجيهيتين بذل الكثير من الجهد والوقت وهو ما رأي فيه البعض تعقيدا بيروقراطيا لعملية الصرف ليس له من داع وقد يؤخر التنفيذ.

١١ - والواقع أن المفاوضات الأولية بشأن نطاق وعضوية اللجنتين شكلت تحديات واستغرقت وقتاً طويلاً، ولكن تعمل كلتا اللجنتين الآن بفعالية وتضطلعان بدور أوسع كمنتدبين لمناقشة الالتزام المشترك بين البلد ولجنة بناء السلام. فاللجنة التوجيهية المشتركة بين الوزارات في بوروندي تشكل أرضية تجمع حول المسائل المتصلة ببناء السلام الوزارات الحكومية والأمم المتحدة وأصحاب المصلحة الآخرين كالمناخين الثنائيين وممثلي المجتمع المدني. أما اللجنة التوجيهية في سيراليون، فهي تضم ممثلين عن الحكومة، والمناخين، والمجتمع المدني ومنظومة الأمم المتحدة وتتلقى الدعم التقني من الأفرقة العاملة القائمة التي أنشئت باعتبارها جزءاً من استراتيجية البلد للحد من الفقر.

## جيم - الإشراف

### ١ - لجنة بناء السلام

١٢ - تشكل لجنة بناء السلام جزءاً لا يتجزأ من هيكل إدارة الصندوق وهي تضطلع بدور حاسم فيما يتعلق بإسداء المشورة بشأن مجالات التركيز الاستراتيجي لموارد الصندوق في البلدان التي هي قيد نظر اللجنة، وذلك بخاصة من خلال تحليلها للثغرات الحرجة القائمة في بناء السلام. وبما أن الغرض من الصندوق لا يتمثل في معالجة جميع احتياجات بناء السلام على نحو شامل، فلا بد من أن يُستخدم بطريقة صائبة كعامل حفاز للشروع في أنشطة حاسمة تكمل خطة بناء السلام الأوسع نطاقاً التي تناقشها اللجنة.

١٣ - فاللجنة تطلق عملية التخصيص عندما تعلن أن بلداً قيد نظرها قد أصبح مؤهلاً لتلقي الدعم من الصندوق. وتوحي اختصاصات الصندوق بأن هذا الإعلان ينبغي أن يصدر في وقت مبكر من مداورات اللجنة لكفالة أن يتسنى بسرعة تنشيط الدور الحفاز للصندوق وفقاً لخطة أولويات توضع على المستوى القطري وتكون متسقة على نحو وثيق مع مناقشات اللجنة بشأن أولويات بناء السلام. وقد أعلن عن أهلية بوروندي وسيراليون لتلقي الدعم من الصندوق خلال أولى اجتماعات اللجنة المخصصة لبلدان محددة والمعقودة في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦. وأوصت اللجنة كذلك الأمين العام في اختتام أعمال اجتماعاتها في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ المخصصة لبلدان محددة بأن يتضمن مظهرها التمويل المخصص للبلدين مبلغاً لا يقل عن ٢٥ مليون دولار. ورغم أن هذا القول لا يسنده نص محدد في اختصاصات الصندوق، فإنه يشكل تأكيداً هاماً على الصلة الوثيقة بين المناقشة التي تجري في اللجنة بشأن جهود تعبئة الموارد والترع الذي يمكن للصندوق تقديمه لمعالجة الأولويات العاجلة.

١٤ - ورغم أن مداوات اللجنة تجعل اختيار أولويات بناء السلام للبلدان التي هي قيد نظرها اختياراً مدروساً على نحو واضح، فإن هذا لا يرقى إلى دور رسمي في إقرار نفقات الصندوق المفصلة. وقد قدم أعضاء اللجنة إيضاحات هامة بشأن العلاقة بين دور اللجنة والصندوق خلال زيارتهما الميدانيتين لبوروندي وسيراليون في ربيع عام ٢٠٠٧. ومن المتوقع أن تناقش اللجنة في الأشهر القادمة السبل التي تمكنها من أن تعزز الأثر الحفاز المحتمل للصندوق عن طريق المساعدة على ضمان التكامل مع آليات التمويل الأخرى بغية تحقيق استدامة المبادرات التي يستهلها الصندوق.

## ٢ - الجمعية العامة

١٥ - ووفقاً لاختصاصات الصندوق، توفر الجمعية العامة التوجيه في مجال السياسات المتعلقة باستخدامه. وقد اضطلعت الجمعية العامة أيضاً بدور هام في دعم جهود جمع الأموال. ذلك أن عدة تبرعات للصندوق يمكن أن تعزى مباشرة إلى ما أبداه رئيس الجمعية العامة من تفان في التماس الدعم المالي من الدول الأعضاء.

## ٣ - الفريق الاستشاري

١٦ - وقد عين الأمين العام فريقاً استشارياً مستقلاً لتقديم المشورة والإشراف على سرعة صرف مخصصات الصندوق ومدى ملاءمتها والنظر في تقارير الأداء والتقارير المالية. وفي آذار/مارس ٢٠٠٧، وبعد جولتين من طلبات الترشيح المقدمة من الدول الأعضاء، أعلن الأمين العام، تشكيل الفريق الاستشاري من ١٠ أشخاص بارزين من جميع المناطق من ذوي الخبرة الكبيرة في بناء السلام. ومن المقرر عقد الجلسة الافتتاحية للفريق الاستشاري في ٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧، حيث سيبدأ استعراض المشاريع الجاري تنفيذها.

## دال - التبرعات

١٧ - عندما أعلن عن إنشاء الصندوق في ١١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦، أعلن عن تقديم تبرعات بمبلغ ١٤٠ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة، وهو ما يشهد على التزام المانحين القوي بتزويد الصندوق بالتمويل الكافي. وفي نهاية تموز/يوليه ٢٠٠٧، تعهد ٣٤ مانحاً بتقديم ما مجموعه ٢٢٦ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة وأودعوا فيه أكثر من ١٤٢ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة. وبذلك، يكون الصندوق قد تلقى تعهدات تصل إلى ٩٠ في المائة من التمويل الأولي المستهدف البالغ قدره ٢٥٠ مليون دولار.

١٨ - واستطاع الصندوق أن يعتمد على قاعدة واسعة من المانحين من أعضاء الأمم المتحدة. ومما له من مغزى كبير أن عددا من المانحين وافق أيضا على تقديم التزامات متعددة السنوات في حين قدم آخرون للعام الثاني تبرعات ستساعد على كفاءة تحقيق الاستفادة الطويلة الأجل للصندوق. وفي ضوء أنماط التمويل ومعدلات الإنفاق الحالية، فإن من المتوخى أن يتسنى في الربع الأول من عام ٢٠٠٨ إجراء العملية الأولى لتجديد موارد الصندوق.

١٩ - وكان الصندوق قد صمم في شكل صندوق مشترك متعدد السنوات بحيث لا يمكن تخصيصه لبلدان معينة أو لأولويات محددة في أي خطة معينة من خطط الأولويات - وهذا مبدأ مقبول تماما من جانب المانحين للصندوق. ولدى مناقشة نطاق الصندوق في مرحلة ما بعد انتهاء الصراع، سلمت الدول الأعضاء بضرورة أن يكون بإمكانه النظر في احتمال تنفيذ مشاريع في قطاع الأمن، وهو قطاع كثيرا ما يشكل عنصرا حاسما في تحقيق فعالية جهود بناء السلام. وقد أعرب بعض المانحين عن القلق بشأن المدى الذي يمكن فيه اعتبار تبرعاتهم للصندوق ملبية لشروط المساعدة الإنمائية إذا ما استخدمت في أنشطة ربما تقع خارج تعريف المساعدة الإنمائية الرسمية الذي وضعته لجنة المساعدة الإنمائية ومنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية في الميدان الاقتصادي. وثمة جهود جارية حاليا للتوصل إلى حل تقني لهذه المسألة دون تفويض مرونة الصندوق في التصدي لجميع أنواع التحديات الحاسمة في مجال بناء السلام بصرف النظر عن إن كانت تستوفي شروط الحصول على المساعدة الإنمائية الرسمية أم لا.

## ثالثا - عمليات الصندوق

### ألف - البلدان التي هي قيد نظر لجنة بناء السلام.

٢٠ - أعلنت اللجنة رسميا أن بوروندي وسيراليون، البلدان الأولان من البلدان التي هي قيد نظرها، مؤهلتان للحصول على دعم من الصندوق اعتبارا من يومي ١٢ و ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦ على التوالي. وقد أدى هذا الإعلان إلى بدء عملية التخصيص والصرف، كما هو منصوص عليه في الاختصاصات وبذلك طلب من البلدين تحديد الأولويات العاجلة التي ستتم معالجتها من خلال الصندوق.

٢١ - بيد أن البلدين كانا في ذلك الوقت قد عرضا بالفعل على اللجنة عناصر من خطتي أولياتهما من أجل استخدام مخصصاتهما من الصندوق توقعوا موافقة اللجنة عليها بصورة رسمية. ووافقت اللجنة على استخدام المجالات الأربع ذات الأولوية التي حددها كلتا



الحكومتين، كأساس لمشاركتها لهما مما عزز فكرة أن تشكل هذه الأولويات إطار العمل الأساسي للصندوق. وقد أوجد هذا الترتيب انطبعا بأن أولويات بناء السلام التي تحددها اللجنة والبلدان التي هي قيد نظرها هي الأساس الوحيد للصندوق من موارد صندوق بناء السلام؛ ويعزى هذا الالتباس إلى أن العمليتين، عملية تحديد أولويات بناء السلام من جانب لجنة بناء السلام، وعملية تخصيص موارد الصندوق كانتا قد أطلقتا في آن واحد. وقد تم منذ ذلك الحين توضيح العلاقة بين اللجنة والصندوق وبخاصة فيما يتعلق بدور الصندوق المركز على الأولويات العاجلة والحاسمة في نطاق أولويات بناء السلام الأوسع نطاقا التي توافق عليها اللجنة.

٢٢ - ووفقا لاختصاصات الصندوق، وضعت كل من حكومتي بوروندي وسيراليون بالاشتراك مع مكتب الأمم المتحدة المتكامل خطتي الأولويات اللازميتين، اللتين تعكسان نتائج التقييم المشترك الذي أجري بشأن الأولويات العاجلة لبناء السلام. وبعد تقديم خطتي الأولويات إلى المقر، أُجريت عملية استعراض استشارية شاركت فيها الإدارات الأساسية في الأمانة العامة ورئيس مكتب دعم بناء السلام. وكان من نتائج هذه العملية أن تمت الموافقة رسميا على خطتي الأولويات على أساس تقديرات مؤقتة لتكاليف المشاريع ومدى توافر الأموال والتوصية بأن يقرر الأمين العام مخصصات التمويل لبوروندي وسيراليون.

٢٣ - وفي ٢٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧ و ١ آذار/مارس ٢٠٠٧، أعلن الأمين العام تخصيص مظهرين للبلدين بمبلغ ٣٥ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة لكل من بوروندي وسيراليون. وبهذا الإعلان، تكون سلطة السحب من هذين الطرفين قد فوضت بالكامل إلى هياكل الصرف القائمة على المستوى القطري، وهي الهياكل التي تشترك في رئاستها الحكومة والأمم المتحدة.

## ١ - بوروندي

٢٤ - عقدت اللجنة التوجيهية اجتماعها الأول في بوروندي في ٢٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧، ووافقت حتى وقت كتابة هذا التقرير على ١٢ مشروعاً بميزانيه إجمالية قيمتها ٢٦,٨ ملايين من دولارات الولايات المتحدة تغطي مجالات الأولويات الأربع المحددة في خطة أولويات صندوق بناء السلام وهي مجالات شؤون الحكم والأمن، والعدالة ومسائل حقوق الإنسان والأراضي. وقد عرضت بالفعل على مكتب الصندوق الاستثماري المتعدد المانحين التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي تسعة من هذه المشاريع قيمتها ١٥ مليون دولار. وتنفذ السلطات الوطنية هذه المشاريع بالتعاون مع صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة،

ومفوضية الأمم المتحدة للاجئين، ومفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومكتب الأمم المتحدة المتكامل في بوروندي.

٢٥ - وفي إطار مجال شؤون الحكم ذي الأولوية، وبدعم من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومكتب الأمم المتحدة المتكامل في بوروندي تقوم وزارة شؤون الحكم، ووزارة التضامن الوطني وحقوق الإنسان والمسائل الجنسانية، ووزارة الشباب والرياضة، بتنفيذ أربعة مشاريع لتعزيز آليات مكافحة الفساد وإنشاء أطر للحوار والتشاور بين الشركاء الوطنيين وتعزيز السلام في المجتمعات المحلية ومبادرات الإنعاش الموجهة لفائدة المرأة والشباب. وفي مجال قطاع الأمن، ذي الأولوية، تقوم وزارة الداخلية والأمن العام، ووزارة الدفاع الوطني والمحاربين السابقين، واللجنة التقنية لترع السلاح المدني ومكافحة انتشار الأسلحة الصغيرة، إلى جانب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومكتب الأمم المتحدة المتكامل في بوروندي بدعم تنفيذ أربعة مشاريع لإصلاح ثكنات قوات الدفاع الوطني، ونزع سلاح السكان المدنيين، ومكافحة انتشار الأسلحة الصغيرة.

٢٦ - وتقدم مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان ومكتب الأمم المتحدة المتكامل في بوروندي الدعم للجهود الرامية إلى إنشاء لجنة وطنية مستقلة لحقوق الإنسان ومساعدتها على بدء أنشطتها بالاشتراك مع وزارة التضامن الوطني وحقوق الإنسان والمسائل الجنسانية، وفي إطار مجال حقوق الإنسان ذي الأولوية. وفي سياق المجال ذي الأولوية نفسه، يدعم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ووزارة العدل مشروعين لإعادة تأهيل النظام القضائي في البلد من خلال تعزيز مؤسساته القانونية. وفي مجال مسائل الممتلكات والأراضي ذي الأولوية، تعمل اللجنة الوطنية للأراضي والأصول الأخرى مع مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان من أجل تنفيذ مشروع للتشجيع على فض النزاعات على الأراضي بالطرق السلمية.

## ٢ - سيراليون

٢٧ - عقدت اللجنة التوجيهية اجتماعها الأول في سيراليون يوم ٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٧، وقد أقرت منذ ذلك الحين سبعة مشاريع بلغ مجموع قيمتها ١٦ مليوناً من دولارات الولايات المتحدة. وتنفذ السلطات الوطنية بالتعاون مع مكتب الأمم المتحدة المتكامل في سيراليون، وفريق الأمم المتحدة القطري هذه المشاريع ضمن مجالات الأولوية المتعلقة بالحكم الرشيد، وإصلاح قطاع الأمن والعدالة، وعمالة الشباب والتمكين له، وبناء القدرات.

٢٨ - وضمن مجال الأولوية المتعلق بالتمكين للشباب وعمالته، تعمل وزارة الشباب والرياضة مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لدعم التمكين للشباب من خلال إيجاد فرص

عمل لائقة ومنتجة في قطاع المؤسسات/الصناعات الصغيرة والمتوسطة. وضمن مجال الأولوية المتعلق بقطاع العدالة والأمن، أقرت اللجنة التوجيهية ثلاثة مشاريع اشترك في تنفيذها مكتب الأمم المتحدة المتكامل في سيراليون وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، بالتعاون مع نظراء وطنيين مثل مكتب رئيس القضاة ووزارة الدفاع. ويُنفذ أحد هذه المشاريع دعماً لقوة الشرطة في سيراليون، من أجل تعزيز قدرتها على إدارة النظام العام بغرض الحد من الجريمة، عن طريق توفير معدات مناسبة وحديثة وتدريبات ملائمة لشعبة الدعم التشغيلي ووحدات مكافحة الشغب. وهذا المشروع مُعد خصيصاً لتعزيز قدرة سيراليون على حفظ القانون والنظام، بينما يقوم البلد بالاستعداد للانتخابات الرئاسية والبرلمانية الثانية منذ انتهاء النزاع، وإجرائها.

٢٩ - وثمة مشاريع أخرى في نفس مجال الأولوية معدة لتوفير الدعم للنظام القضائي وإدارة السجون، فضلاً عن وكالات الأمن والشرطة والجيش، بما في ذلك من خلال تقديم مساعدة تهدف إلى تحسين الظروف التشغيلية والمعيشية في الثكنات العسكرية. أما المشروعان المتبقيان ضمن مجال الأولوية المتعلق بالديمقراطية والحكم الرشيد، والمقرر أن تنفذ أحدهما مفوضية حقوق الإنسان وأن ينفذ الآخر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، فيستهدفان اللجنة الوطنية لحقوق الإنسان المنشأة حديثاً ويدعمان أنشطة اللجنة الانتخابية الوطنية فيما يتعلق بتنظيم الانتخابات الرئاسية والبرلمانية المقرر إجراؤها في ١١ آب/أغسطس ٢٠٠٧.

### ٣ - مسائل أخرى

٣٠ - يجري إقرار المشاريع في البلدين بصورة تدريجية من قِبل اللجنتين التوجيهيتين المعنيتين، رهناً بالسرعة التي يتم بها إعداد الطلبات المفصلة وتمحيصها في إطار استعراض تقني. وبحلول تموز/يوليه ٢٠٠٧ كان قد تم صرف قرابة ٦٠ في المائة من المجموع الكلي لمخصصات البلدين من أجل المشاريع المعتمدة. واستناداً إلى معدل الموافقة هذا من المتوقع أن يتم الالتزام بكامل مظروف التمويل في كلا البلدين قبل نهاية عام ٢٠٠٧. ومن شأن إدارة مجموعة المشاريع بصورة نشطة أن يعجل الصرف بصورة أكبر.

٣١ - وتؤدي خطط الأولوية دور إطار البرمجة لعملية الموافقة على المشاريع على الصعيد القطري. وخلال المراحل المبكرة من المداولات التي جرت في اللجنتين التوجيهيتين ظهر اتجاه واضح للنظر فقط في تلك المشاريع التي نوقشت من قبل في إطار المذكرات المفاهيمية. وتشهد المشاريع التي تمت الموافقة عليها مؤخراً على استعداد اللجنتين التوجيهيتين للنظر أيضاً في مشاريع لم تكن جزءاً من هذه المجموعة الأصلية المختارة، غير أنها اكتسبت قدراً من الإلحاح منذ ذلك الحين، ولذا فإنها تستدعي الاهتمام على وجه الأولوية. وفي حالة بوروندي

سمحت العملية التشاورية الموازية التي أُجريت مع اللجنة، بغية وضع الإطار الاستراتيجي لبناء السلام، بتحديد مجالات الأولوية بمزيد من الدقة. وقد تمت إعادة تحديد مسألة الأملاك والأراضي على سبيل المثال، لكي تشمل الانتعاش الاجتماعي - الاقتصادي على صعيد المجتمع المحلي. وستسمح هذه المرونة في استعراض المشاريع الجديدة للصندوق بالتركيز على التحديات الحاسمة في مجال بناء السلام، كلما نشأت تلك التحديات.

## باء - التنسيق مع آليات التمويل الأخرى

٣٢ - يعمل الصندوق في بيئة تمويلية شهدت ابتكارات هامة في السنوات الأخيرة. وأنشئت عدة صناديق استثمارية جديدة لدعم تمويل المراحل الانتقالية، بينما عدلت صناديق أخرى لتوسيع نطاق تغطيتها بحيث يشمل أنواع الآليات التقليدية مثل أنشطة الإغاثة في حالات الطوارئ والانتعاش المبكر. وتدعو الحاجة إلى تنسيق المشاريع الممولة من الصندوق تنسيقاً جيداً مع الآليات الأخرى لتفادي التداخل وازدواجية الجهود.

٣٣ - وقد تبين أن العملية التشاورية المؤدية إلى الموافقة على خطة الأولويات في المقرر هي بمثابة خطوة أولى هامة لإيضاح نطاق الأنشطة قيد النظر ولضمان عدم ازدواجية المشاريع المقررة في إطار الصندوق مع أنشطة أخرى جارية أو مقررة تابعة للأمم المتحدة أو وكالاتها أو صناديقها أو برامجها. بيد أن جهد التنسيق الرئيسي يُبذل على الصعيد المحلي، من خلال المشاورات المؤدية إلى صياغة خطة الأولويات، وإلى عملية الموافقة على المشاريع التي تقوم بها اللجنة التوجيهية بعد ذلك وتُسهّل مشاركة المانحين الثنائيين والمجتمع المدني في اللجنتين التوجيهيتين مساعي التنسيق العام، وقد أوصت فعلاً بإضافات هامة إلى العملية، مثل الاستعراض التقني للمشاريع الذي أجرته الأفرقة الرئيسية المعنية باستراتيجية الحد من الفقر في حالة سيراليون. وفي بوروندي أدت الخبرة المكتسبة من خلال عمل اللجنة التوجيهية المشتركة إلى جعل إنشاء فريق شامل ومتكامل لتنسيق الشركاء الإنمائيين من أجل رصد تنفيذ كل من ورقة استراتيجية الحد من الفقر (للفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٨) والإطار الاستراتيجي لبناء السلام (لعام ٢٠٠٧) يتم بطريقة مدروسة.

٣٤ - وفي كل من بوروندي وسيراليون أعرب بعض المانحين في البداية عن تحفظات بشأن القيمة المضافة للصندوق، نظراً لوجود برامج مساعدة مستمرة متعددة السنوات تم التفاوض عليها من خلال اتفاقات إطارية ثنائية. وأثيرت شواغل خاصة حول ما إذا كان استخدام الصندوق سيتسق مع أولويات المعونة التي أُتفق عليها خلال العمليات الاستشارية بين جماعة المانحين والحكومات. وفي بعض الحالات أشار الشركاء إلى أن المشاريع التي اختارها اللجنة التوجيهية هي مشاريع إنمائية طويلة الأمد من حيث طابعها ولا تشكل استخداماً مناسباً

لموارد الصندوق. وفي سيراليون تطلب الأمر إمعان النظر في المسألة بتأن بمشاركة جميع أصحاب المصلحة من أجل تحقيق توازن مناسب بين الرغبة في تعجيل صرف المدفوعات، وبين الحاجة إلى ضمان استخدام الصندوق في أغراضه المنشودة. وفي بوروندي تم التوصل إلى اتفاق بشأن مشاريع تُضفي قيمة مضافة على بناء السلام، بالإضافة إلى جدواها الاقتصادية والاجتماعية.

٣٥ - ومن المهم الإشارة في هذا السياق إلى أن الصندوق لم يُصمم لتعزيز الأولويات الإنمائية القائمة، بل كآلية مرنة للاستجابة للتحديات المبكرة التي تواجهها عمليات السلام، كما يتبين ذلك من خطة أولويات الصندوق. وقد يسبب هذا الترتيب بالفعل تضارباً بين أولويات بناء السلام وبين الأهداف الإنمائية الأوسع نطاقاً في البلدان التي وصلت فيها عملية بناء السلام إلى مرحلة أكثر تقدماً. وتوفر اللجنتان التوجيهيتان منتدى مناسباً لحل مثل هذه الشواغل من خلال الحوار البناء، ويؤمل أن يعترف الشركاء بضرورة أخذ مرونة الصندوق بعين الاعتبار في الاستجابة للتحديات المباشرة.

### جيم - البلدان التي يعلن الأمين العام أهليتها لتلقي الدعم من الصندوق

٣٦ - يسمح الصندوق للأمين العام أن يعلن أن بلداً ما يمر بظروف مماثلة لظروف البلدان التي تنظر اللجنة في أمرها، يستأهل الدعم. ومن المتوقع أن يبدأ هذا المرفق العمل في المستقبل القريب بالنسبة لبلدان مختارة قيد النظر، لكي تستفيد من كل من عملية تحديد الأولويات الاستراتيجية المؤدية إلى صياغة خطة أولويات ومن الدعم المالي الذي يقدمه الصندوق. وتسترشد عملية استعراض البلدان المحتمل تأهلها بعملية تشاورية واسعة النطاق فيما بين الإدارات المختصة في الأمانة العامة، لكفالة أن يحدث هذا التعيين أثراً كبيراً على الجهود الوطنية لبناء السلام.

### دال - نافذة الطوارئ

٣٧ - تشكل نافذة الطوارئ قدرة استجابة مباشرة تسمح بالتصدي للتحديات غير المتوقعة التي تنشأ في إطار عملية سلام جارية. وبموجب اختصاصات الصندوق، يقصد بنافذة الطوارئ أن تكون بمثابة عملية موافقة سريعة، تدعم أنشطة المشروع الواحد. وحتى إعداد هذا التقرير كان تمويل مشروع الطوارئ الأول في إطار صندوق بناء السلام قد أوشك على الحصول على الموافقة، ومن أجل دعم جهود الوساطة التي تبذلها سلطات بوركينافاسو لدعم عملية السلام في كوت ديفوار.

## رابعاً - ملاحظات وقضايا

### العبر المستخلصة خلال السنة الأولى من العمل

٣٨ - لئن كان الصندوق قد أنشئ كمرفق للاستجابة السريعة من أجل التصدي للتحديات المباشرة لبناء السلام، استغرق إكمال عملية إنشاء آليات الصرف الفعلية في بوروندي وسيراليون عدة أشهر، مما سبب شيئاً من خيبة الأمل التي يمكن تفهمها لدى المستفيدين. وكانت هذه التأخيرات ناتجة جزئياً عن كون كل من بوروندي وسيراليون تمتلك إطاراً راسخاً للتنمية والإنعاش، مما استوجب بذل جهود تنسيق أكبر بكثير مما كان سيلزم في مرحلة ما بعد الصراع مباشرة حيث يوجد عدد الجهات الفاعلة أقل وحيث آفاق التخطيط أقصر.

٣٩ - وفضلاً عن ذلك فإن الصندوق مرفق جديد ويتطلب عملية مكثفة لكفالة إنشاء آليات صرف مناسبة. وقد استُخلصت عبر هامة بهذا الخصوص تضمن إمكانية تقصير المدة إلى حد كبير في المستقبل بين الإعلان عن المبلغ المخصص للبلد وبين صرف الدفعات الأولى في البلدان المستفيدة من خدمات الصندوق.

٤٠ - وتوحي التجارب المكتسبة في البلدين الأولين بأن نطاق الصندوق كآلية استجابة مباشرة لا يتوافق على نحو تام مع الوضع الذي نشأ بعد مُضي عدة سنوات على البيئة الشديدة الهشاشة لبيئة ما بعد الصراع مباشرة. وقد تطلب الأمر بذل جهد كبير من بوروندي وسيراليون لكفالة التوافق التام بين الصندوق وبين آليات التنسيق السائدة.

٤١ - وقد بدأ الصندوق فعلاً في الاضطلاع بدور أساسي في إدامة جهود بناء السلام في بوروندي وسيراليون، وهو مؤشر هام على التزام المجتمع الدولي بإضفاء الاهتمام المستمر من أجل التقليل من خطر الانتكاس إلى حالة الصراع. أما بالنسبة للبلدان الأخرى قيد نظر اللجنة حالياً، فيمكن النظر في إدخال تعديلات في عملية الصرف، لا سيما فيما يتعلق بالبلدان التي تجاوزت المرحلة المباشرة لما بعد الصراع.

٤٢ - وتتحكم اللجنة في توقيت عملية صندوق بناء السلام بالنسبة للبلدان قيد نظرها، حيث لا يمكن تخصيص مبلغ لهذه البلدان إلا بعد أن تُعلن اللجنة رسمياً أنها مؤهلة. وبالتالي فإن أحد التعديلات الإجرائية التي يمكن النظر فيها، لا سيما بالنسبة لبلد بلغت فيه عملية بناء السلام مرحلة أكثر تقدماً، يتمثل في توفير مبلغ من دفعتين في إطار الصندوق: دفعة أولية تُخصص لإعطاء زخم للأنشطة الحاسمة في مجال بناء السلام فوراً بعد إحالة البلد إلى اللجنة ودفعة لاحقة تعكس المناقشات الاستراتيجية بين اللجنة وبين البلد.

٤٣ - وقد أبرز أعضاء اللجنة الحاجة إلى زيادة تواتر تقديم آخر المعلومات بشأن عمليات الصندوق، بما في ذلك تقاسم المعلومات عن عمليات الصرف، فضلا عن إجراء تحليل أكثر موضوعية لكيفية إسهام مشاريع الصندوق في معالجة الأولويات الحاسمة لبناء السلام التي حددت ضمن الأطر الاستراتيجية، وكيف يمكن للجنة تعبئة الموارد على أفضل وجه، نتيجة لهذا التحليل، لسد أية ثغرات متبقية. وستدعو الحاجة إلى تنفيذ هذه العملية في سياق عملية أوسع وأكثر تعقيدا لتخطيط ومتابعة تدفقات الموارد عموما إلى البلد من جميع المصادر. وسيكون لهذه العملية الأخيرة تأثير مباشر على الأنشطة المقررة للجنة ويستحق مناقشة متأنية.

٤٤ - ولا يفرض الصندوق شروطا كثيرة فيما يتعلق بتقديم الطلبات، وإن كانت التجربة في بوروندي وسيراليون قد أظهرت أن الجهود اللازم بذله فيما بعد لإقامة آلية صرف قادرة على أداء مهامها يستغرق وقتا طويلا. ويمكن توفير معلومات مفصلة وملاحظات توجيهية محسنة للبلدان المستفيدة من خدمات الصندوق في المستقبل، من أجل تقصير فترة البدء. وكذلك يمكن تبسيط بعض عناصر العملية، وأهمها شرط وضع مذكرات مفاهيم ترافق خطة الأولويات.

٤٥ - والغرض من الصندوق أن يقدم الدعم إلى الجهود الأساسية لبناء السلام التي تضطلع بها الحكومة وغيرها من الجهات الوطنية الفاعلة، ويمكن أن يشمل ذلك تقديم الدعم المباشر للإدارات الوطنية بغية بناء القدرات الوطنية بسرعة. وعلى صعيد تنفيذ المشاريع تدعو الحاجة إلى إيلاء مزيد من الاعتبار لقدرات كل من السلطات الحكومية ووكالات الأمم المتحدة على صياغة المشاريع وإدارتها وتنفيذها في إطار الصندوق. ويتسم هذا الأمر بأهمية خاصة نظرا لأن الصندوق يرمي إلى تعزيز القدرات الوطنية على إدامة عملية السلام - وهو هدف لا يمكن تحقيقه إلا من خلال تخطيط محكم وقدرات مكرسة للتنفيذ. وذلك من شأنه أن يتطلب إتباع نهج ابتكارية تشمل إمكانية دعم القدرة الوطنية على تنفيذ المشاريع، باستخدام موارد من الصندوق، كما يحدث بالفعل في بوروندي.

## خامسا - الاستنتاج

٤٦ - صندوق بناء السلام مرفق جديد بدأ العمل منذ فترة قصيرة نسبيا. وهو أداة تمويلية صُممت لتقديم دعم حاسم للبلدان الخارجة من فترة صراع، غير أنه يعمل أيضا لدعم المناقشات الاستراتيجية التي تجري ضمن لجنة بناء السلام. وعلى الرغم من أن الحاجة قد تدعو إلى النظر في إدخال بعض التعديلات على عملية صرف الأموال من الصندوق، إلا أن الصندوق لا يزال ينطوي على إمكانات هائلة للإسهام بصورة حاسمة في جهود بناء

السلام، وأداء دور حفّاز في الفترة المبكرة لما بعد الصراع، ودعم تعاون اللجنة مع البلدان قيد نظرها.

٤٧ - وعندما يتم قريبا اختيار البلدان التي سيعلن الأمين العام أنها مؤهلة لتلقي الدعم من الصندوق، سيتمكن الصندوق من زيادة إثبات قيمته كأداة حفّازة في البلدان الخارجة من الصراع. ومن المتوقع أن تنمو روابط هامة بين المرافق الثلاثة للصندوق. فعلى سبيل المثال قد يصبح البلد الذي يتلقى دعما أوليا بناء على توصية الأمين العام مرشحا في وقت لاحق لكي تنظر اللجنة في أمره على المدى الطويل. ومن المتوقع أيضا أن يولى مزيد من الاعتبار لكفالة وجود روابط مناسبة بين الصندوق والعمليات والأدوات الأخرى الجارية في البلدان التي تحصل على الدعم من الصندوق.



## المرفق الأول

## قائمة المساهمات في صندوق بناء السلام

صندوق بناء السلام  
التعهدات والالتزامات والودائع  
١٨ تموز/يوليه ٢٠٠٧

الودائع	الالتزامات <sup>(ب)</sup>			التعهدات <sup>(أ)</sup>		العملة	المانحون
	دولارات الولايات المتحدة <sup>(ج)</sup> (بالآلاف)	عملية المانحين (بالآلاف)	دولارات الولايات المتحدة <sup>(ج)</sup> (بالآلاف)	عملية المانحين (بالآلاف)	دولارات الولايات المتحدة <sup>(ج)</sup> (بالآلاف)		
٧٤٤٩	-	-	٧٤٤٩	٥٦٠٠	٧٤٤٩	يورو	إسبانيا <sup>(د)</sup>
٧٨٦	٧٨٦	١٠٠٠	٧٨٦	١٠٠٠	٧٨٦	دولار أسترالي	أستراليا
٥٠٠	-	-	٥٠٠	٥٠٠	٥٠٠	دولار الولايات المتحدة	الإمارات العربية المتحدة
٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	دولار الولايات المتحدة	إندونيسيا
١٢٦٠٠	-	-	١٢٦٠٠	١٠٠٠٠	١٢٦٠٠	يورو	أيرلندا
١٠٠٠	١٠٠٠	١٠٠٠	١٠٠٠	١٠٠٠	١٠٠٠	دولار الولايات المتحدة	أيسلندا
-	٢٦٦٧	٢٠٠٠	٢٦٦٧	٢٠٠٠	٢٦٦٧	يورو	إيطاليا
١٠	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠	دولار الولايات المتحدة	البحرين
٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	دولار الولايات المتحدة	البرازيل
-	٣٢٦٤	٢٤٧٨	٣٢٦٤	٢٤٧٨	٣٢٦٤	يورو	بلجيكا
٥٠	٥٠	٥٠	٥٠	٥٠	٥٠	دولار الولايات المتحدة	بولندا
١٠	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠	دولار الولايات المتحدة	تايلند
٨٠٠	٨٠٠	٨٠٠	٨٠٠	٨٠٠	٨٠٠	دولار الولايات المتحدة	تركيا
٥٠	٥٠	٥٠	٥٠	٥٠	٥٠	دولار الولايات المتحدة	الجمهورية التشيكية
٣٠٠٠	٣٠٠٠	٣٠٠٠	٣٠٠٠	٣٠٠٠	٣٠٠٠	دولار الولايات المتحدة	جمهورية كوريا
٨٨٧٩	٨٨٧٩	٥٠٠٠٠	٨٨٧٩	٥٠٠٠٠	٨٨٧٩	كرون دانمركي	الدانمرك
٢٧١٦٥	٢٧١٦٥	٢٠٠٠٠٠	٢٧١٦٥	٢٠٠٠٠٠	٢٧١٦٥	كرون سويدي	السويد

الودائع	الالتزامات <sup>(ب)</sup>			التعهدات <sup>(أ)</sup>		العملة	المانحون
	دولارات الولايات المتحدة (بالآلاف)	دولارات الولايات المتحدة (بالآلاف)	عملية المانحين (بالآلاف)	دولارات الولايات المتحدة (بالآلاف) <sup>(ج)</sup>	عملة المانحين (بالآلاف)		
١٠	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠	دولار الولايات المتحدة	شيلي
-	٣٠٠٠	٣٠٠٠	٣٠٠٠	٣٠٠٠	٣٠٠٠	دولار الولايات المتحدة	الصين <sup>(د)</sup>
١٣٥٩	١٣٥٩	١٠٠٠	١٣٥٩	١٣٥٩	١٠٠٠	يورو	فرنسا
٢١١٧	٢١١٧	١٦٠٠	٢١١٧	٢١١٧	١٦٠٠	يورو	فنلندا
٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	دولار الولايات المتحدة	قبرص
١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	دولار الولايات المتحدة	قطر
٣٠	١٠	١٠	٣٠	٣٠	٣٠	دولار الولايات المتحدة	كرواتيا
٨٥٧٣	١٧٣٤٥	٢٠٠٠٠	١٧٣٤٥	٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	دولار كندي	كندا
٥٠٠	٥٠٠	٥٠٠	٥٠٠	٥٠٠	٥٠٠	دولار الولايات المتحدة	الكويت
٣٩٣	٣٩٣	٣٠٠	٣٩٣	٣٩٣	٣٠٠	يورو	لكسمبرغ
٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	دولار الولايات المتحدة	مصر
١١٨١١	٥٨٦٨٦	٣٠٠٠٠	٥٨٦٨٦	٣٠٠٠٠	٣٠٠٠٠	جنيه إسترليني	المملكة المتحدة <sup>(د)</sup>
٣٢١٢٤	٣٢١٢٤	٢٠٠٠٠٠	٣٢١٢٤	٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	كرون نرويجي	النرويج
١٣٢٧	١٣٢٧	١٠٠٠	١٣٢٧	١٣٢٧	١٠٠٠	يورو	النمسا <sup>(د)</sup>
٢٠٠٠	٢٠٠٠	٢٠٠٠	٢٠٠٠	٢٠٠٠	٢٠٠٠	دولار الولايات المتحدة	الهند
-	-	-	١٨٩٠٠	١٨٩٠٠	١٨٩٠٠	دولار الولايات المتحدة	هولندا
٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	دولار الولايات المتحدة	اليابان
١٤٢٧٢٢ دولارا	١٨٦٧٣٢ دولارا	١٨٦٧٣٢ دولارا	٢٢٦٢٠٠ دولارا	٢٢٦٢٠٠ دولارا	٢٢٦٢٠٠ دولارا		المجموع:
من دولارات الولايات المتحدة	من دولارات الولايات المتحدة	من دولارات الولايات المتحدة	من دولارات الولايات المتحدة	من دولارات الولايات المتحدة	من دولارات الولايات المتحدة		

(أ) التعهدات: تبرعات من المانحين تنتظر كتاب موافقة رسمي.

(ب) الالتزامات: مساهمة مقدمة بموجب كتاب موافقة موقع.

(ج) القيمة الموازية بدولار الولايات المتحدة للتعهدات والالتزامات غير المودعة بعد مقدرة بأسعار الصرف المتداولة بالأمم المتحدة وهي لأغراض استدلالية فقط.

(د) أعلن بعض المانحين عن تقديم ودائع موزعة على عدة سنوات.

## المرفق الثاني

## قائمة موجزة بالمشاريع المعتمدة في بوروندي وسيراليون

## بوروندي

الميزانية المعتمدة	عنوان المشروع	المنظمة المستفيدة التابعة للأمم المتحدة	شريك التنفيذ الحكومي	المجال ذو الأولوية للجنة بناء السلام بشأن بوروندي	موافقة اللجنة التوجيهية التابعة للجنة بناء السلام بشأن بوروندي
٤٠٠ ٠٠٠	تقديم الدعم لإنشاء لجنة وطنية مستقلة لحقوق الإنسان ولإطلاق أنشطتها	مفوضية حقوق الإنسان	وزارة التضامن الوطني وحقوق الإنسان والحقوق الجنسية	حقوق الإنسان	٧ آذار/مارس ٢٠٠٧
٧٠٠ ٠٠٠	تقديم الدعم للتسوية السلمية للمنازعات العقارية	مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين	اللجنة الوطنية للأراضي والممتلكات الأخرى	قضايا الممتلكات والأراضي	٢٠ آذار/مارس ٢٠٠٧
٥٠٠ ٠٠٠	إطلاق أنشطة نزع سلاح السكان ومكافحة انتشار الأسلحة الصغيرة ذات الأعباء الخفيفة	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	وزارة الداخلية والأمن العام. اللجنة الفنية لتزعم السلاح من المدنيين ومكافحة انتشار الأسلحة الخفيفة	قطاع الأمن	٢٩ آذار/مارس ٢٠٠٧
١ ٠٠٠ ٠٠٠	الحد من أعمال العنف وقمع تصفية الحسابات بإطلاق البرنامج الوطني للتحقق من الأحكام الصادرة عن المحاكم وإنفاذها، إلى جانب تعزيز قدرات السلك القضائي	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	وزارة العدل/الحكمة العليا	حقوق الإنسان	٢٩ آذار/مارس ٢٠٠٧
١ ٥٠٠ ٠٠٠	تقديم الدعم لتعزيز آليات مكافحة الفساد ومختلف أوجه الإساءة إلى المهنة في جميع أنحاء البلد	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	وزارة الحكم الرشيد والتفتيش العام للدولة والحكم المحلي. وزارة العدل	الحكم الديمقراطي	٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٧
٤ ٥٨٣ ٠٠٠	تجميع قوات الدفاع الوطني في الثكنات للتخفيف من تأثير وجودها بين السكان	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	وزارة الدفاع الوطني والمخربين القدامى	قطاع الأمن	٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٧
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	استعادة دور المرأة في عملية المصالحة والتعمير المجتمعية	صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة	وزارة التضامن الوطني وحقوق الإنسان والحقوق الجنسية	الحكم الديمقراطي	٢ أيار/مايو ٢٠٠٧
٨٠٠ ٠٠٠	تعزيز وإصلاح النظام القضائي الأساسي بهدف الحد من المنازعات داخل المجتمعات المحلية عبر تشييد محاكم محلية وتجهيزها	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	وزارة العدل	حقوق الإنسان	١٠ أيار/مايو ٢٠٠٧

الميزانية المعتمدة	عنوان المشروع	المنظمة المستفيدة التابعة للأمم المتحدة	شريك التنفيذ الحكومي	المجال ذو الأولوية للجنة بناء السلام بشأن بوروندي	موافقة اللجنة التوجيهية التابعة للجنة بناء السلام بشأن بوروندي
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	تقديم الدعم من أجل وضع أطر للحوار والتشاور بين الشركاء الوطنيين.	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	وزارة الحكم الرشيد والتفتيش العام للدولة والحكم المحلي	الحكم الديمقراطي	١٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٧
المجموع:					١٥ ٤٨٣ ٠٠٠

## سيراليون

الميزانية المعتمدة	عنوان المشروع	المنظمة المستفيدة التابعة للأمم المتحدة	شريك التنفيذ الحكومي	المجال ذو الأولوية للجنة بناء السلام بشأن سيراليون	موافقة اللجنة التوجيهية التابعة للجنة بناء السلام بشأن سيراليون
١ ٠٤٢ ٥٦٤,٩١	تحسين قدرة النظام العام على الإدارة	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	شرطة سيراليون	العدالة والأمن	١١ أيار/مايو ٢٠٠٧
٤ ٠٨٠ ٩٠٦,٩٢	تنمية المشاريع الخاصة بالشباب	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	وزارة الشباب والرياضة، وأمانة عمالة الشباب	تمكين الشباب والعمالة	١١ أيار/مايو ٢٠٠٧
١ ٥٢٢ ٠٥٥,٧٠	تنمية قدرات لجنة حقوق الإنسان لسيراليون	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	لجنة حقوق الإنسان لسيراليون	العدالة والأمن	٢٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٧
١ ٨٢٢ ٨٢٣,٩٤	تقديم الدعم في حالات الطوارئ إلى قطاع الأمن	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	وزارة المالية	العدالة والأمن	١١ تموز/يوليه ٢٠٠٧
٣ ٩٥٩ ٧٧٢,٥٤	تنمية قدرات النظام القضائي على منع تأخر المحاكمات وإنجاز القضايا المتراكمة	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	مكتب رئيس القضاة	العدالة والأمن	١١ تموز/يوليه ٢٠٠٧
١ ٥٩٨ ٧٢٧,٣٦	تقديم الدعم إلى موظفي الاقتراع بلجنة الانتخابات الوطنية	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	لجنة الانتخابات الوطنية	العدالة والأمن	١١ تموز/يوليه ٢٠٠٧
١ ٩٥٥ ٧٠٦,٠٠	إعادة تأهيل مرافق المياه والمرافق الصحية في نُكُنات القوات المسلحة لسيراليون في فريتاون	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	وزارة الدفاع	العدالة والأمن	١١ تموز/يوليه ٢٠٠٧
المجموع:					١٥ ٩٨٢ ٥٧٧,٣٧

## المرفق الثالث

## أعضاء المجموعة الاستشارية لصندوق بناء السلام

- ١ - السيد باولو روبرتو كامبوس تاريس دا فونتورا (البرازيل)  
وزير مستشار - البعثة الدائمة للبرازيل لدى الأمم المتحدة
- ٢ - السيد جوزف موتابوبا رواندا)  
الأمين العام لوزارة الشؤون الداخلية
- ٣ - السيد وو غانغ (الصين)  
نائب المدير العام - إدارة إنفاذ القوانين العامة والإدارية، وزارة المالية
- ٤ - السيدة مارياتا راسي (فنلندا)  
وكيلة وزير الدولة للتنمية - وزارة الخارجية
- ٥ - السيدة ناتاشا ميكوش (كرواتيا)  
نائبة وزير الدولة - المكتب المركزي لوضع الاستراتيجيات وتنسيق الأموال الأوروبية
- ٦ - السيد منير زهران (مصر)  
محام
- ٧ - السيد دان سميث (المملكة المتحدة)  
الأمين العام لمنظمة الإشارات الدولية International Alert
- ٨ - السيد فيدار هيلغسن (النرويج)  
الأمين العام للمعهد الدولي للديمقراطية والمساعدة الانتخابية
- ٩ - السيد كارلوس باسكوال (الولايات المتحدة الأمريكية)  
نائب الرئيس ومدير برنامج دراسات السياسة الخارجية في مؤسسة بروكينغز
- ١٠ - السيد يوكيو تاكاسو (اليابان)  
السفير المعني بالأمن البشري والمبعوث الخاص لإصلاح الأمم المتحدة